

## Allgemeine Geschäftsbedingungen GALAB Laboratories GmbH (GALAB)

### 1. Anwendungsbereich, Abweichungen von den AGB

**1.1** Diese Allgemeinen Geschäftsbedingungen (im Folgenden "AGB") gelten für alle Analyse- und Dienstleistungsaufträge, die mit der GALAB Laboratories GmbH, Am Schleusenengraben 7, 21029 Hamburg (im Folgenden "GALAB" genannt) vereinbart werden. Diese AGB gelten daher auch sowohl für lediglich telefonisch und mündlich erteilte (Folge-)Aufträge als auch für solche Aufträge, die bei einem bestehenden Rahmenvertrag zwischen GALAB und dem Kunden durch die schlichte Übermittlung von Proben zustande kommen.

**1.2** Diese AGB finden nur im Geschäftsverkehr mit Unternehmern im Sinne von § 14 BGB Anwendung. Sie gelten ausschließlich, auch wenn im Einzelfall nicht darauf Bezug genommen wird, für alle, auch zukünftigen Aufträge von GALAB für den Kunden, es sei denn, dass abweichende Bedingungen vereinbart worden sind. Anderslautenden Bedingungen des Kunden wird ausdrücklich widersprochen; sie werden nicht Vertragsbestandteil, soweit sie nicht von GALAB mindestens in Textform von der Geschäftsführung oder einem Prokuristen von GALAB ausdrücklich akzeptiert werden.

### 2. Vertragsschluss; Lieferzeiten; Auftragsänderungen und -erweiterungen

**2.1** GALAB wird dem Kunden nach Klärung der kaufmännischen und technischen Details der gewünschten Analyse ein entsprechendes Angebot schriftlich (per Post), Fax oder als elektronische Nachricht übermitteln. Dieses Angebot kann der Kunde innerhalb von 26 Wochen annehmen. Wird ein solches Angebot vom Kunden verspätet angenommen, so gilt dieses als neues Angebot an GALAB, das diese binnen 10 Werktagen annehmen kann.

**2.2** Die telefonische Übermittlung von Aufträgen durch den Kunden oder die schlichte Zusendung von Proben führen nicht zu einer vertraglichen Verpflichtung von GALAB. Vielmehr erstellt und übersendet GALAB in den Fällen unverzüglich ein Angebot an den Kunden; im Übrigen gilt vorstehende Ziffer 2.1. Sofern zwischen GALAB und dem Kunden ein Rahmenvertrag über Analyseleistungen besteht, richtet sich das Zustandekommen eines konkreten Analyseauftrags durch Über-sendung von Proben nach den dort geregelten Bestimmungen.

**2.3** In dem jeweiligen Angebot wird GALAB einen voraussichtlichen Bearbeitungszeitraum ab Eingang der Proben mitteilen. Dieser ist jedoch abhängig vom Probenaufkommen und ggf. erforderlichen Wiederholungsmessungen und stellt daher nur eine unverbindliche Schätzung dar. Dennoch wird GALAB alle angemessenen Anstrengungen unternehmen, um die geschätzten Bearbeitungszeit einzuhalten.

**2.4** Falls der Kunde nachträglich Änderungen am Prüfbericht wünscht, kann GALAB den dafür entstehenden Aufwand mit einem Stundensatz von EUR 220 (netto) zusätzlich berechnen. Solche Änderungswünsche wird der Kunde in Textform an GALAB übermitteln. Wenn der Kunde zusätzliche Leistungen für solche Proben wünscht, die bereits an GALAB übersandt wurden, wird GALAB hierüber ein Nachtragsangebot erstellen und dem Kunden zur Freigabe übermitteln.

### 3. Auftragsumfang, Analyseergebnisse, beschränkte Gewährleistung

**3.1** Sofern nicht anders vereinbart, beschränkt sich die Tätigkeit von GALAB auf die Durchführung von Analysen der vom Kunden bereitgestellten Proben und die Erstellung eines Analysenberichts, der dem Kunden per E-Mail zur Verfügung gestellt wird. Zusätzliche Dienstleistungen wie Beratung, erweiterte Gutachtertätigkeiten, oder die Erfassung und Darstellung der Analyseergebnisse neben dem Analysenbericht sind nur dann geschuldet, wenn dies gesondert vereinbart wurde. Gleiches gilt für die Ermöglichung eines webbasierten Zugangs zu den im Rahmen der Durchführung des Kundenauftrags ermittelten Analyseergebnissen bzw. Analysestati.

**3.2** Der Kunde ist verpflichtet, GALAB bei der Auftragserteilung alle relevanten Umstände mitzuteilen, die für die Durchführung der Analysen von Bedeutung sein können, sowie ggf. Informationen über die vorgesehene Verwendung der Prüfergebnisse. Wenn ein von GALAB ermitteltes Analyseergebnis Grundlage von kostenintensiven Folgemaßnahmen und Entscheidungen aufseiten des Kunden sein soll, wird der Kunde vor deren Umsetzung Kontakt mit GALAB aufnehmen, um GALAB eine zusätzliche Verifizierung des Analyseergebnisses und/oder eine Diskussion desselben zwischen den Parteien zu ermöglichen.

**3.3** GALAB erfüllt Aufträge nach den zum Zeitpunkt der Durchführung branchenüblichen technischen Standards. Die Einhaltung spezifischer DIN/EN-Normen ist nicht geschuldet. GALAB wählt die am besten geeignete Analyse-methode aus, behält sich jedoch das Recht vor auf eine andere geeignete Methode auszuweichen.

**3.4** Analyseergebnisse können je nach gewählter Analysenmethode Messunsicherheiten aufweisen, d.h. innerhalb einer Bandbreite von Werten liegen, die sich aus dem Stand der Technik ergeben. Gleichwohl werden Analysen, Interpretationen, Einschätzungen, Beratungen und Schlussfolgerungen von GALAB mit größtmöglicher Sorgfalt durchgeführt; jedoch kann GALAB hinsichtlich der ermittelten Messwerte nicht garantieren, dass diese die Inhaltsstoffe der analysierten Probe stets exakt und uneingeschränkt zutreffend abbilden.

**3.5** Die Gewährleistungsfrist für jegliche Leistungen von GALAB beträgt 12 Monate. In jedem Fall ist der Kunde verpflichtet, die Richtigkeit der von GALAB ermittelten Ergebnisse, Interpretationen, Einschätzungen und Schlussfolgerungen mit angemessener eigener Sorgfalt zu überprüfen. Im Falle offensichtlich fehlerhafter Ergebnisse wird der Kunde GALAB unverzüglich darüber informieren. § 377 HGB findet entsprechende Anwendung.

## General Terms and Conditions GALAB Laboratories GmbH (GALAB)

### 1. Scope of application, deviations from the GTC

**1.1** These General Terms and Conditions (hereinafter referred to as "GTC") apply to all analysis and service orders agreed with GALAB Laboratories GmbH, Am Schleusenengraben 7, 21029 Hamburg (hereinafter referred to as "GALAB"). These GTC therefore also apply to (follow-up) orders placed by telephone and verbally, as well as to orders that come about through the simple transmission of samples under an existing framework agreement between GALAB and the customer.

**1.2** These GTC shall only apply to business orders with entrepreneurs within the meaning of § 14 BGB (German Civil Code). They shall apply exclusively, even if no reference is made to them in individual cases, to all orders placed by GALAB for the customer, including future orders, unless deviating terms and conditions have been agreed. Any other terms and conditions of the customer are expressly rejected; they shall not become part of the contract unless they are expressly accepted at least in text form by the management or an authorized signatory of GALAB.

### 2. Conclusion of contract; delivery times; order changes and extensions

**2.1** After clarification of the commercial and technical details of the desired analysis, GALAB shall send the customer a corresponding offer in writing (by post), fax or as an electronic message. The customer may accept this offer within 26 weeks. If such an offer is accepted late by the customer, this shall be deemed a new offer to GALAB, which GALAB may accept within 10 working days.

**2.2** The transmission of orders by the customer by telephone or the simple sending of samples shall not result in a contractual obligation on the part of GALAB. Rather, in such cases GALAB will immediately prepare and send an offer to the customer; in all other respects the above section 2.1 shall apply. If a framework agreement on analysis services exists between GALAB and the customer, the conclusion of a specific analysis order by sending samples shall be governed by the provisions set out therein.

**2.3** In the respective offer, GALAB shall provide an estimated processing period from receipt of the samples. However, this depends on the volume of samples and any repeat measurements required and is therefore only a non-binding estimate. Nevertheless, GALAB shall make every reasonable effort to comply with the estimated processing time.

**2.4** If the customer subsequently requests changes to the test report, GALAB may charge an additional hourly rate of EUR 220 (net) for the resulting effort. The customer is required to submit such change requests to GALAB in text form. If the customer requests additional services for samples that have already been sent to GALAB, GALAB will prepare a supplementary offer and send it to the customer for approval.

### 3. Scope of order, analysis results, limited warranty

**3.1** Unless otherwise agreed, GALAB's activities shall be limited to the performance of analyses of samples provided by the customer and the preparation of an analysis report, which will be made available to the customer by e-mail. Additional services such as consulting, extended expert activities, or the recording and presentation of the analysis results in addition to the analysis report are only owed if this has been agreed upon separately. The same applies to the provision of web-based access to the analysis results or analysis statuses determined during the execution of the customer order.

**3.2** When placing the order, the customer is obliged to inform GALAB of all relevant circumstances that may be of significance for the performance of the analyses and, if applicable, information on the intended use of the test results. If an analysis result determined by GALAB is to form the basis of cost-intensive follow-up measures and decisions on the part of the customer, the customer shall contact GALAB prior to their implementation in order to enable GALAB to carry out an additional verification of the analysis result and/or a discussion of the same between the parties.

**3.3** GALAB fulfills orders in accordance with the technical standards customary in the industry at the time of execution. Compliance with specific DIN/EN standards is not owed. GALAB will select the most suitable method of analysis, but reserves the right to switch to another suitable method.

**3.4** Depending on the analytical method selected, analysis results may exhibit measurement uncertainties, i.e. lie within a range of values resulting from the state of technology. Nevertheless, analyses, interpretations, assessments, consultations and conclusions are carried out by GALAB with the greatest possible care; however, GALAB cannot guarantee that the measured values obtained always accurately and completely reflect the ingredients of the analyzed sample.

**3.5** The warranty period for any services provided by GALAB is 12 months. In any case, the customer is obliged to check the accuracy of the results, interpretations, estimates and conclusions determined by GALAB with reasonable care. In the event of obviously incorrect results, the customer shall inform GALAB immediately. § 377 HGB applies accordingly.

**3.6** Sofern ein Kunde die Richtigkeit der Messungen anzweifelt und sich bei einer erneuten Analyse derselben Probe(n) keine Unrichtigkeit zeigt, trägt der Kunde die zusätzlichen Kosten für die insoweit erfolgte(n) erneute(n) Messung(en).

**3.7** Sofern nicht ausdrücklich anders vereinbart, besteht die vertragliche Beziehung ausschließlich zwischen dem Kunden und GALAB; es wird kein Vertrag zugunsten Dritter oder mit Schutzwirkung für Dritte abgeschlossen, durch den GALAB gegenüber diesen Dritten in irgendeiner Form verpflichtet wäre.

#### **4. Mitwirkungspflichten; Auftragsklärung; Transport und Versand von Proben**

**4.1** Sofern nach dem Eingang der Proben bei GALAB Rückfragen oder Unklarheiten, etwa in Bezug auf analytische und rechtliche Fragen, Prüfmethoden, Spezifikationen oder Referenzsubstanzen bestehen, oder für die Analyse notwendigerweise vom Kunden beizustellende Materialien fehlen, wird der Kunde die durch GALAB angeforderten weitere Informationen und Materialien unverzüglich bereitstellen. GALAB ist nicht verpflichtet, mit den Analysen zu beginnen, bevor nicht alle offenen Fragen geklärt oder erforderliche Beistellungen durch den Kunden erfolgt sind. Etwaige von GALAB prognostizierte Bearbeitungszeiten verlängern sich in diesem Falle entsprechend.

**4.2** Die Anlieferung und eine etwaige Abholung von Proben bei GALAB ist vom Kunden selbst zu organisieren und erfolgt auf dessen eigenes Risiko, soweit nichts anderes vereinbart ist. Soweit GALAB eine Abholung von Proben beim Kunden durch Versanddienstleister oder Kurierfahrer übernimmt, ist der Kunde für die Wahl der passenden Transportverpackung und das transportgerechte Verpacken der Proben verantwortlich.

**4.3** Wenn GALAB vertraglich den Transport von Proben übernommen hat, erfolgt dies auf Rechnung und Gefahr des Kunden, soweit nichts anderes vereinbart ist. In dem Falle bleibt GALAB die Wahl des Transportweges, des Transportmittels und des Frachtführers vorbehalten. Offensichtliche Transportschäden, insbesondere auch solche an der Verpackung, hat der Kunde bei der Entgegennahme der Sendung sowohl beim Transporteur zu melden und sich von diesem schriftlich bestätigen zu lassen, als auch unverzüglich bei GALAB in Textform anzuzeigen.

#### **5. Pflichten des Kunden bei Probenahme und Lieferung von Proben oder Materialien, Gefahrgut**

**5.1** An GALAB übersandte Proben oder Materialien müssen zum vorliegenden Kundenauftrag passen und sich in einem Zustand befinden, der die Durchführung des Auftrags ermöglicht. Der Kunde wird auf Anforderung von GALAB kostenfrei ausreichend (ggf. weiteres) Probenmaterial zur Verfügung stellen. Soweit der Kunde die Probenahme und den Probentransport verantwortet hat, trägt er die alleinige Verantwortung dafür, dass beides so durchgeführt wurde, dass die Analyseergebnisse im Hinblick auf den Untersuchungsauftrag aussagekräftig sind.

**5.2** GALAB behält sich vor, nach eigenem Ermessen eine Eingangsprüfung der Probe oder Materialien durchzuführen, um ihren Zustand vor der Durchführung einer vertraglich vereinbarten Analyse festzustellen oder eine evtl. notwendige Aufbereitung durchzuführen. Falls sich herausstellt, dass die Probe oder das Material nicht den Anforderungen der vorstehenden Ziffer 5.1 entspricht, trägt der Kunde die zusätzlichen Kosten dieser Eingangsprüfung und/oder Aufbereitung. Wenn das Ergebnis der Eingangsprüfung ergibt, dass eine Analyse unmöglich oder nur unter erschwerten Bedingungen möglich ist, beispielsweise aufgrund von Verunreinigungen oder Zersetzung der Probe oder Materialien durch Fremdmaterialien oder Substanzen, die nicht vom Kunden mitgeteilt wurden, ist GALAB berechtigt, vom Vertrag zurückzutreten. In jedem der vorgenannten Fälle trägt der Kunde die bis zu diesem Zeitpunkt bei GALAB angefallenen Kosten.

**5.3** Der Kunde ist verpflichtet sicherzustellen, dass alle Proben, die zum Zwecke der Analyse an GALAB gesendet werden, sicher und in stabilem Zustand sind, so dass von diesen keine Gefahr für das Eigentum oder die Sicherheit von GALAB, seiner Mitarbeiter, Vertreter oder Dritter ausgeht. Falls eine Probe gefährliche Substanzen oder Sondermüll enthält, muss der Kunde GALAB vor Übersendung der Probe mindestens in Textform über mögliche Gesundheits- oder Sicherheitsrisiken informieren. Auf Anforderung von GALAB ist der Kunde in einem solchen Fall verpflichtet, alle ihm bekannten Informationen über die Inhaltsstoffe und die genaue Herkunft der Probe bereitzustellen. Der Kunde ist zudem verantwortlich für die Einhaltung der Vorschriften für Sondermüll und Gefahrstoffe, einschließlich Information, Beschriftung der Verpackung, Transport und Entsorgung. Der Kunde haftet für alle Kosten, Schäden und Nachteile, die GALAB, seinen Mitarbeitern, Vertretern oder Dritten durch eine schuldhaftige Verletzung der vorgenannten Pflichten entstehen, unabhängig davon, ob diese Schäden auf dem Gelände des Kunden (z. B. bei der Probenahme), während des Transports, im Labor oder in anderen Einrichtungen von GALAB auftreten.

**5.4** Der Kunde trägt die Kosten für die ordnungsgemäße Entsorgung von Sondermüll und Gefahrstoffen, die aufgrund vom Kunden überlassener Proben bei GALAB entstehen, unabhängig davon, ob die Probe als Sondermüll oder Gefahrstoff klassifiziert wurde.

#### **6. Preise; Zahlungen; Stornierung von Aufträgen**

**6.1** Die Preise gelten zuzüglich aller anfallenden Steuern, einschließlich der Umsatzsteuer. Hinzu kommen die Kosten für die Verpackung, die zusätzlich in Rechnung gestellt wird, sofern GALAB die Organisation des Transportes ganz oder teilweise übernommen hat, sowie etwaige von GALAB verauslagte Zoll- oder andere Gebühren.

**3.6** If a customer doubts the accuracy of the measurements and a re-analysis of the same sample(s) does not reveal any inaccuracies, the customer shall bear the additional costs for the new measurement(s) carried out in this respect.

**3.7** Unless expressly agreed otherwise, the contractual relationship exists exclusively between the customer and GALAB; no contract is concluded in favor of a third party or with protective effect for a third party, through which GALAB would be obligated to these third parties in any form.

#### **4. Duties to cooperate; order clarification; transportation and shipment of samples**

**4.1** If, after receipt of the samples by GALAB, there are queries or uncertainties, for example with regard to analytical and legal questions, test methods, specifications or reference substances, or if materials necessary for the analysis to be provided by the customer are missing, the customer shall provide the further information and materials requested by GALAB without delay. GALAB is not obliged to begin with the analyses until all open questions have been clarified or the necessary materials have been provided by the customer. In this case, any processing times forecast by GALAB shall be extended accordingly.

**4.2** The delivery and any collection of samples from GALAB shall be organized by the customer himself at his own risk, unless otherwise agreed. If GALAB arranges for samples to be collected from the customer by a shipping service provider or courier driver, the customer shall be responsible for selecting the appropriate transport packaging and packing the samples for transportation.

**4.3** If GALAB has contractually agreed to transport samples, this shall be at the expense and risk of the customer, unless otherwise agreed. In this case, GALAB reserves the right to choose the transport route, the means of transportation and the carrier. The customer must report obvious transport damage, in particular damage to the packaging, to the carrier upon receipt of the shipment and have it confirmed by the carrier in writing, as well as immediately notify GALAB in text form.

#### **5. Obligations of the customer for sampling and delivery of samples or materials, hazardous goods**

**5.1** Samples or materials sent to GALAB must be suitable for the present customer order and be in a condition that allows the order to be carried out. At the request of GALAB, the customer shall provide sufficient (if necessary additional) sample material free of charge. Insofar as the customer is responsible for the sampling and transportation of samples, he shall bear sole responsibility for ensuring that both have been carried out in such a way that the analysis results are meaningful with regard to the test order.

**5.2** GALAB reserves the right, at its own discretion, to carry out an incoming inspection of the sample or materials in order to determine their condition prior to carrying out a contractually agreed analysis or to carry out any necessary preparation. If the sample or material is found not to meet the requirements of clause 5.1 above, the customer shall bear the additional costs of such incoming inspection and/or preparation. If the result of the incoming inspection shows that an analysis is impossible or only possible under difficult conditions, for example due to contamination or decomposition of the sample or materials by foreign materials or substances that were not notified by the customer, GALAB is entitled to withdraw from the contract. In each of the aforementioned cases, the customer shall bear the costs incurred by GALAB up to this point in time.

**5.3** The customer is obliged to ensure that all samples sent to GALAB for analysis are safe and in stable condition so that they do not pose a risk to the property or safety of GALAB, its employees, representatives or third parties. If a sample contains hazardous substances or hazardous waste, the customer must inform GALAB at least in text form about possible health or safety risks before sending the sample. At the request of GALAB, the customer is obliged in such a case to provide all information known to him about the ingredients and the exact origin of the sample. The customer is also responsible for complying with the regulations for hazardous waste and hazardous substances, including information, labeling of packaging, transportation and disposal. The customer is liable for all costs, damages and disadvantages incurred by GALAB, its employees, representatives or third parties due to a culpable breach of the aforementioned obligations, regardless of whether these damages occur on the customer's premises (e.g. during sampling), during transportation, in the laboratory or in other GALAB facilities.

**5.4** The customer shall bear the costs for the proper disposal of hazardous waste and hazardous substances that arise at GALAB due to samples provided by the customer, regardless of whether the sample was classified as hazardous waste or hazardous substance.

#### **6 Prices; Payments; Cancellation of orders**

**6.1** Prices are exclusive of all applicable taxes, including value added tax. Added to this are the costs for packaging, which will be invoiced additionally if GALAB has taken over the organization of the transport in whole or in part, as well as any customs or other fees paid by GALAB.

**6.2** Rechnungen sind innerhalb von 14 Tagen nach Zugang der Rechnung beim Kunden ohne Abzug fällig. Zahlungen können entweder per Überweisung oder im Lastschriftverfahren erfolgen. Andere Zahlungsmethoden erfordern eine vorherige Vereinbarung mit GALAB.

**6.3** GALAB kann die Ausführung des Auftrags von einer Vorauszahlung in Höhe von bis zu 100% der im Angebot genannten Kosten abhängig machen.

**6.4** Zahlungsverzug tritt bei Fälligkeit der Rechnung ein, ohne dass es einer Mahnung bedarf. Bei Zahlungsverzug sind Verzugszinsen in Höhe von 9% über dem jeweiligen Basiszinssatz zu entrichten. Außerdem ist eine Kostenpauschale in Höhe von EUR 40 Euro zu zahlen, die auf einen möglichen Schadensersatz anzurechnen ist, soweit der Schaden in Kosten der Rechtsverfolgung begründet ist (§ 288 Abs. 5 BGB). Vor der Bezahlung fälliger Rechnungsbeträge einschließlich Verzugszinsen ist GALAB zu weiteren Leistungen aus laufenden Verträgen nicht verpflichtet. Die Geltendmachung weiterer Ansprüche im Falle des Verzugs bleibt unberührt.

**6.5** In Bezug auf Stornierungswünsche des Kunden gilt die folgende zeitliche Staffelung: Wenn die betroffene Probe zum Zeitpunkt des Stornierungswunsches noch nicht im Laborinformationssystem (LIMS) erfasst wurde, fallen keine Stornokosten an. Wenn die Probe bereits im LIMS erfasst wurde, wird eine pauschale Gebühr von 50 Euro in Rechnung gestellt. Wenn die Probe sich bereits in der Aufarbeitung befindet, werden 50 % der hierfür vereinbarten Kosten, mindestens 50 Euro, berechnet. Wenn die Probe sich bereits in der Messung befindet oder der Analyseprozess abgeschlossen ist, ist eine Stornierung nicht mehr möglich. Dem Kunden bleibt der Nachweis unbenommen, dass die genannten pauschalierten Kosten bei GALAB nicht oder nicht in der Höhe angefallen sind.

## **7. Lagerung, Rücksendung und Entsorgung von Probenmaterial und Rückstellproben**

**7.1** Falls keine Vereinbarung zur gesondert zur vergütenden Lagerung von Proben getroffen wurde, ist GALAB nicht verpflichtet Proben in einer bestimmten Art und Weise zu lagern, etwa zu kühlen. Bei einer zusätzlich zu vereinbarenden, kostenpflichtigen Lagerung wird der Kunde vorab alle speziellen Lagerungsanforderungen mit GALAB abstimmen. Im Übrigen wird GALAB branchenübliche Maßnahmen ergreifen, um die Proben sachgemäß zu lagern.

**7.2** GALAB ist berechtigt das Probenmaterial (zur Vorbereitung und Durchführung der Analyse) sowie die eigentlichen Proben mit Ausnahme einer Rückstellprobe unmittelbar nach Abschluss der Analyse zu entsorgen, es sei denn eine weitere Aufbewahrung wurde explizit vereinbart. Nach Ablauf von 4 Wochen wird GALAB auch die Rückstellprobe entsorgen. Ziff. 5.4 gilt entsprechend.

**7.3** Wenn der Kunde ohne das Vorliegen eines Auftrags Probe(n) an GALAB übersendet, wird GALAB zur Klärung eines Auftrags einmalig beim Kunden nachfragen. Wenn der Kunde in einem solchen Fall nicht innerhalb von 4 Wochen auf diese Nachfrage reagiert, ist GALAB nicht zu einer weiteren Aufbewahrung der Probe(n) verpflichtet. Ziff. 5.4 gilt entsprechend.

**7.4** Wenn die Rücksendung von nicht verbrauchten Proben oder Probematerial an den Kunden explizit vereinbart ist, erfolgt dies auf dessen Kosten und Gefahr. Ziff. 4.3 gilt entsprechend.

## **8. Rechte an Analyseberichten und anderen Ausarbeitungen**

**8.1** An den Analysenberichten und anderen textlichen Ausarbeitungen räumt GALAB dem Kunden unter der aufschiebenden Bedingung der vollständigen Bezahlung der zugehörigen Rechnung ein einfaches, zeitlich und räumlich unbeschränktes Recht zur Nutzung und Vervielfältigung für eigene Geschäftszwecke ein. Ein Recht zur eigenen Bearbeitung besteht ausdrücklich nicht.

**8.2** Analyseberichte werden ausschließlich für den Gebrauch des Kunden erstellt und dürfen ohne vorherige Zustimmung von GALAB in mindestens Textform nicht an Dritte weitergegeben oder veröffentlicht werden. Der Kunde verpflichtet sich Analysenberichte niemals nur auszugsweise, sondern stets im Ganzen zu nutzen und - wenn die Zustimmung nach vorstehendem Satz vorliegt - weiterzuleiten oder zu veröffentlichen.

**8.3** GALAB darf Analyseergebnisse für eigene Geschäftszwecke in jeder Form nutzen und in anonymisierter Form auch veröffentlichen, sofern dadurch keine legitimen Interessen des Kunden beeinträchtigt werden.

## **9. Haftungsbegrenzung**

**9.1** Im Falle von Vorsatz oder grober Fahrlässigkeit von GALAB oder durch deren Vertreter oder Erfüllungsgehilfen haftet GALAB nach den gesetzlichen Regeln; ebenso bei schuldhafter Verletzung von wesentlichen Vertragspflichten.

**9.2** Soweit keine vorsätzliche und auch keine grob fahrlässige Vertragsverletzung vorliegt, ist die Schadensersatzhaftung von GALAB auf den vorhersehbaren, typischerweise eintretenden Schaden begrenzt.

**9.3** Die Haftung wegen schuldhafter Verletzung des Lebens, des Körpers oder der Gesundheit sowie die Haftung nach dem Produkthaftungsgesetz bleiben unberührt. Soweit vorstehend in dieser Ziff. 9 nicht ausdrücklich anders geregelt, ist jede weitere Haftung von GALAB ausgeschlossen.

**6.2** Invoices are due for payment without deduction within 14 days of receipt of the invoice by the customer. Payments can be made either by bank transfer or direct debit. Other payment methods require prior agreement with GALAB.

**6.3** GALAB may make the execution of the order dependent on an advance payment of up to 100% of the costs stated in the offer.

**6.4** Late payment occurs when the invoice is due, without the need for a reminder. In the event of late payment, default interest of 9% above the respective base interest rate shall be payable. In addition, a lump sum of EUR 40 is to be paid, which is to be offset against any possible compensation for damages, insofar as the damage is based on the costs of legal action (§ 288 (5) BGB). GALAB is not obliged to provide further services from current contracts before payment of due invoice amounts including default interest. The assertion of further claims in the event of default remains unaffected.

**6.5** The following time scale applies with regard to cancellation requests by the customer: If the sample concerned has not yet been recorded in the laboratory information system (LIMS) at the time of the cancellation request, no cancellation costs will be charged. If the sample has already been recorded in the LIMS, a flat fee of EUR 50 will be charged. If the sample is already being processed, 50% of the agreed costs, at least EUR 50, will be charged. Cancellation is no longer possible if the sample is already being measured or the analysis process has been completed. The customer is free to prove that the aforementioned flat-rate costs were not incurred by GALAB or were not incurred in this amount.

## **7. Storage, return and disposal of sample material and retained samples**

**7.1** If no agreement has been made on the separately remunerated storage of samples, GALAB is not obliged to store samples in a specific manner, such as refrigeration. In the case of storage to be agreed for a fee, the customer shall coordinate all special storage requirements with GALAB in advance. Otherwise, GALAB shall take measures customary in the industry to store the samples properly.

**7.2** GALAB is entitled to dispose of the sample material (for preparation and performance of the analysis) as well as the actual samples, with the exception of a retained sample, immediately after completion of the analysis, unless further storage has been explicitly agreed. After 4 weeks, GALAB will also dispose of the retained sample. Clause 5.4 applies accordingly.

**7.3** If the customer sends sample(s) to GALAB without the existence of an order, GALAB will ask the customer once for clarification of an order. If the customer does not respond to this request within 4 weeks in such a case, GALAB will not be obliged to store the sample(s) any further. Clause 5.4 applies accordingly.

**7.4** If the return of unused samples or test material to the customer has been explicitly agreed, this will be at the customer's expense and risk. Clause 4.3 applies accordingly.

## **8. Rights to analysis reports and other elaborations**

**8.1** Subject to the condition precedent of full payment of the associated invoice, GALAB shall grant the customer a non-exclusive right to use and reproduce the analysis reports and other textual elaborations for its own business purposes, unlimited in time and space. There is expressly no right to own editing.

**8.2** Analysis reports are for the exclusive use of the customer only and may not be passed on to third parties or published without the prior consent of GALAB in at least text form. The customer undertakes never to use analysis reports only in extracts, but always in their entirety and - if consent has been given in accordance with the preceding sentence - to forward or publish them.

**8.3** GALAB may use analysis results for its own business purposes in any form and also publish them in anonymized form, provided that this does not impair any legitimate interests of the customer.

## **9. Limitation of liability**

**9.1** In the event of intent or gross negligence on the part of GALAB or its representatives or vicarious agents, GALAB shall be liable in accordance with the statutory regulations; likewise in the event of culpable breach of essential contractual obligations.

**9.2** Insofar as there is no intentional or grossly negligent breach of contract, GALAB's liability for damages shall be limited to the foreseeable, typically occurring damage.

**9.3** Liability for culpable injury to life, limb or health and liability under the Product Liability Act remain unaffected. Unless expressly regulated otherwise in this Section 9, any further liability of GALAB is excluded.

## **10. Vertraulichkeit, Referenznennung**

**10.1** „Vertrauliche Informationen“ sind alle Informationen und Unterlagen der jeweils anderen Partei, die als vertraulich gekennzeichnet oder aus den Umständen heraus als vertraulich anzusehen sind, insbesondere Informationen über betriebliche Abläufe, Geschäftsbeziehungen und Know-how, sowie für GALAB sämtliche Arbeitsergebnisse.

**10.2** Die Parteien vereinbaren, über solche vertrauliche Informationen Stillschweigen zu wahren. Diese Verpflichtung besteht nach Beendigung des Vertrags zeitlich unbegrenzt fort.

**10.3** Von dieser Verpflichtung ausgenommen sind solche vertraulichen Informationen, a) die dem jeweiligen Empfänger bei Abschluss des Vertrags nachweislich bereits bekannt waren oder danach von dritter Seite bekannt werden, ohne dass dadurch eine Vertraulichkeitsvereinbarung, gesetzliche Vorschriften oder behördliche Anordnungen verletzt werden; b) die bei Abschluss des Vertrags öffentlich bekannt sind oder danach öffentlich bekannt gemacht werden, soweit dies nicht auf einer Verletzung dieses Vertrags beruht; c) die aufgrund gesetzlicher Verpflichtungen oder auf Anordnung eines Gerichtes oder einer Behörde oder zur Geltendmachung eigener Zahlungsansprüche gegen den anderen Vertragspartner offengelegt werden müssen. Soweit zulässig und möglich wird der zur Offenlegung verpflichtete Empfänger die andere Partei vorab unterrichten und ihr Gelegenheit geben, gegen die Offenlegung vorzugehen.

**10.4** Die Parteien werden nur solchen eigenen Beratern Zugang zu vertraulichen Informationen gewähren, die dem Berufsgeheimnis unterliegen oder denen sie zuvor den Geheimhaltungsverpflichtungen dieses Vertrags entsprechende Verpflichtungen auferlegt haben. Des Weiteren werden die Parteien nur denjenigen Mitarbeitern die vertraulichen Informationen offenlegen, die diese für die Durchführung dieses Vertrags kennen müssen, und diese Mitarbeiter auch für die Zeit nach ihrem Ausscheiden in arbeitsrechtlich zulässigem Umfang zur Geheimhaltung verpflichten.

**10.5** GALAB darf auf das Bestehen des Auftragsverhältnisses zu Akquisiezwecken im Rahmen von Referenzlisten unter Verwendung des Firmenlogos des Kunden hinweisen.

## **11. Anwendbares Recht, Aufrechnung und Zurückbehaltung**

**11.1** Dem Kunden steht ein Zurückbehaltungsrecht nur zu, sofern es auf demselben Vertragsverhältnis beruht. Der Kunde kann mit Gegenforderungen und/oder noch ausstehenden Gutschriften nur aufrechnen, wenn diese von GALAB anerkannt oder rechtskräftig festgestellt sind.

**11.2** Mündliche oder schriftliche Nebenabreden sind nicht getroffen. Von diesen Vertragsbedingungen abweichende Vereinbarungen bedürfen generell mindestens der Textform.

**11.3** Es gilt das Recht der Bundesrepublik Deutschland. Die Bestimmungen des CISG (UN-Kaufrecht) finden keine Anwendung.

**11.4** Für Vereinbarungen mit Kaufleuten, juristischen Personen des öffentlichen Rechts oder öffentlich-rechtlichen Sondervermögen wird als ausschließlicher Gerichtsstand der Sitz von GALAB vereinbart. GALAB ist auch berechtigt am Ort des Sitzes oder einer Niederlassung des Kunden zu klagen.

**Stand: Juni 2024**

## **10. Confidentiality, naming of references**

**10.1** "Confidential Information" is all information and documents of the respective other party which are marked as confidential or are to be regarded as confidential due to the circumstances, in particular information about operational processes, business relationships and know-how, as well as all work results for GALAB.

**10.2** The parties agree to maintain confidentiality about such confidential information. This obligation shall continue indefinitely after termination of the contract.

**10.3** Excluded from this obligation is such confidential information a) which was demonstrably already known to the respective recipient upon conclusion of the contract or subsequently becomes known by a third party without violating a confidentiality agreement, statutory provisions or official orders; b) which is publicly known upon conclusion of the contract or is subsequently made publicly known, insofar as this is not based on a violation of this contract; c) which must be disclosed due to statutory obligations or by order of a court or an authority or to assert own payment claims against the other contractual partner. To the extent permissible and possible, the recipient obliged to disclose shall inform the other party in advance and give it the opportunity to take action against the disclosure.

**10.4** The parties shall only grant access to confidential information to their own consultants who are subject to professional secrecy or on whom they have previously imposed obligations corresponding to the confidentiality obligations of this contract. Furthermore, the parties shall only disclose confidential information to those employees who need to know it for the performance of this contract and shall also oblige these employees to maintain confidentiality to the extent permitted by labor law for the period after their departure.

**10.5** GALAB may refer to the existence of the contractual relationship for acquisition purposes in reference lists using the customer's company logo.

## **11. Applicable law, offsetting and retention**

**11.1** The customer is only entitled to a right of retention if it is based on the same contractual relationship. The customer may only offset counterclaims and/or outstanding credit notes if these are recognized by GALAB or have been legally established.

**11.2** No verbal or written collateral agreements have been made. Agreements deviating from these contractual terms and conditions generally require at least text form.

**11.3** The law of the Federal Republic of Germany shall apply. The provisions of the CISG (UN Convention on Contracts for the International Sale of Goods) shall not apply.

**11.4** For agreements with merchants, public legal entities or special funds under public law, the exclusive place of jurisdiction shall be the registered office of GALAB. GALAB is also entitled to file suit at the location of the registered office or a branch of the customer.

**11.5.** The German version of this agreement prevails. This English version is for information purposes only.

**As of: June 2024**